

# Anonymiserad version

Översättning

C-24/21 - 1

Mål C-24/21

## Begäran om förhandsavgörande

### Datum för ingivande:

14 januari 2021

### Domstol som begär förhandsavgörande:

Tribunale ordinario di Pordenone (Italien)

### Datum för beslutet att begära förhandsavgörande:

4 januari 2021

### Klagande:

PH

### Motparter:

Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

Direzione centrale risorse agroalimentari, forestali e ittiche –  
Servizio foreste e corpo forestale della Regione Autonoma Friuli  
Venezia Giulia

[utelämnas]

## TRIBUNALE DI PORDENONE

### Avdelningen för tvistemål

Rätten [utelämnas] har fattat följande

### BESLUT

i tvistemålet [utelämnas]

mellan

PH [utelämnas]

- klagande -

och

**REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA (DEN AUTONOMA REGIONEN FRIULI VENEZIA GIULIA)** [utelämnas],

**Direzione centrale risorse agroalimentari, forestali e ittiche – Servizio foreste e corpo forestale della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia (Centralstyrelsen för livsmedels- och jordbruksresurser samt skogs- och fiskeresurser – Skogsförvaltningen i den autonoma regionen Friuli Venezia Giulia)** [utelämnas],

- motparter -

Saken: Bestridande av ett beslut om föreläggande [utelämnas].

### SKÅLEN TILL BESLUTET

Genom ansökan som delgetts Regionen Friuli Venezia Giulia [nedan kallad Regionen FVG] och som, till följd av beslutet av den 8 maj 2020, delgetts Direzione centrale risorse agroalimentari, forestali e ittiche – Servizio foreste e corpo forestale della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia [nedan kallad Centralstyrelsen], har PH, i eget namn och i egenskap av ägare och rättslig företrädare för den enskilda firman In Trois, överklagat beslutet om föreläggande nr 070440/2019 (som utfärdades till följd av kontrollen den 11 augusti 2015), genom vilket han ålades att betala ett belopp på 5 000,00 euro på grund av överträdelse av artikel 2.1 i Legge Regionale FVG n. 5/2011 (regionen Friuli Venezia Giulias lag nr 5/2011).

Regionen FVG, och därefter Centralstyrelsen, har inkommit med svarsskrivelse [utelämnas] och i sak bestritt bifall till överklagandet.

[utelämnas] Rätten har [Orig. s. 2] funnit att det, innan tvisten prövas i sak, är nödvändigt att ta ställning till begäran om att det ska inhämtas ett förhandsavgörande från EU-domstolen.

[utelämnas] [*inledande invändningar som endast är av betydelse i det nationella förfarandet*]

Vad beträffar begäran om att det ska inhämtas ett förhandsavgörande från EU-domstolen, påpekas följande.

En begäran om förhandsavgörande enligt artikel 267 FEUF gör det möjligt för den nationella domstolen att ställa frågor till Europeiska unionens domstol (nedan kallad EU-domstolen) rörande tolkningen eller giltigheten av unionsrätten och det

är en grundläggande mekanism för att säkerställa en enhetlig tolkning och tillämpning av unionsrätten i varje medlemsstat.

Det ankommer på den nationella domstolen att fatta beslut om att hänskjuta en fråga till gemenskapsdomstolen för förhandsavgörande (EU-domstolen den 16 december 2008, C-210/06, Cartesio; EU-domstolen den 21 juli 2011, C-104/10, Kelly), medan parterna endast kan lägga fram en fråga för domstolen och begära att den ska hänskjutas till EU-domstolen (EU-domstolen den 3 juli 2014, C-19/14, Talasca).

Det står den nationella domstolen fritt, såvida den inte utgör sista instans (EU-domstolen den 11 september 2014, C-112/13, A/B m.fl.), att när som helst under förfarandet hänskjuta vilken fråga som helst, som den anser är nödvändig för att döma i saken, till EU-domstolen för förhandsavgörande.

På liknande sätt [anges] det i punkt 12 i ”Rekommendationer till nationella domstolar om begäran om förhandsavgörande” (2019/C 380/01) [utelämnas] [**Orig. s. 3**] [utelämnas] [texten i den citerade bestämmelsen]

I förevarande fall påfördes PH sanktionsavgift av förvaltningsmyndigheten enligt artikel 2.1 i Legge Regionale n. 5/2011 (regional lag nr 5/2011) (vilken infördes genom artikel 2.26 a i Legge Regionale 15/2014 (regional lag nr 15/2014)), med rubriken ”Särskilda åtgärder för att förhindra oavsiktlig förekomst av genetiskt modifierade organismer i konventionellt och ekologiskt odlad majs”, där följande föreskrivs: ”För att undvika oavsiktlig förekomst av genetiskt modifierade organismer i konventionellt och ekologiskt odlad majs inom Friuli Venezia Giulias territorium, vilket kännetecknas av odlingsmönster och gårdsstrukturer som påverkar graden av blandning mellan genmodifierade och icke genmodifierade grödor, är det uteslutet att odla genetiskt modifierad majs med tillämpning av den befogenhet som ges i punkt 2.4 i kommissionens rekommendation 2010/C 200/01 av den 13 juli 2010 om riktlinjer för utarbetandet av nationella samexistensåtgärder för att undvika oavsiktlig förekomst av genetiskt modifierade organismer i konventionella och ekologiska grödor. Odling av genetiskt modifierad majs medför att en administrativ sanktionsavgift på mellan 5 000 euro och 50 000 euro ska åläggas av den behöriga avdelningen vid den regionala skogsförvaltningen.”

Punkt 2.4 i kommissionens rekommendation 2010/C 200/01 av den 13 juli 2010, med rubriken ”Åtgärder för att utesluta odling av genetiskt modifierade organismer från större områden”, har följande lydelse: ”Skillnader när det gäller regionala aspekter, såsom klimatförhållanden (som påverkar pollinatörernas aktivitet och transporten av luftburet pollen), topografi, odlingsmönster och växtföljder eller gårdsstrukturer (inklusive omgivande strukturer såsom häckar, skogar, icke odlade arealer och fältens placering) kan påverka graden av blandning mellan genmodifierade och konventionella och ekologiska grödor, och därmed vilka åtgärder som krävs för att undvika oavsiktlig förekomst av genetiskt modifierade organismer i konventionella och ekologiska grödor. Under vissa

*ekonomiska och naturbetingade förutsättningar bör medlemsstaterna överväga möjligheten att utesluta odling av genetiskt modifierade organismer från större områden på sitt territorium för att undvika oavsiktlig förekomst av genetiskt modifierade organismer i konventionella och ekologiska grödor. Detta bör förutsätta att medlemsstaterna kan visa att det på de berörda områdena inte räcker med andra åtgärder för att åstadkomma tillräckliga renhetsnivåer. Dessutom bör de begränsande åtgärderna stå i proportion till ändamålet (dvs. skyddet av konventionella eller ekologiska lantbrukares särskilda behov).”*

I artikel 26a i direktiv 2001/18 föreskrivs följande: ”1. Medlemsstaterna får vidta lämpliga åtgärder för att förhindra oavsiktlig förekomst av genetiskt modifierade organismer i andra produkter. 2. Kommissionen skall samla in och sammanställa information som bygger på studier på gemenskapsnivå och nationell nivå samt iaktta utvecklingen vad gäller samexistens i medlemsstaterna. På grundval av denna information skall kommissionen utarbeta riktlinjer för samexistens av genetiskt modifierade, [Orig. s. 4] konventionella och ekologiskt odlade grödor.”

I artikel 16.1 i rådets direktiv 2002/53/EG om den gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 av den 22 september 2003, föreskrivs följande: ”Medlemsstaterna skall se till att u[t]säde av sorter som har godkänts i enlighet med bestämmelserna i detta direktiv eller i enlighet med motsvarande principer från och med det offentliggörande som avses i artikel 17 inte underkastas några begränsningar för saluföringen med avseende på sort.” I artikel 17 i nämnda direktiv föreskrivs följande: ”På grundval av den information som lämnas av medlemsstaterna och allt efter det att denna inkommer skall kommissionen i Europeiska gemenskapernas officiella tidning, C-serien under rubriken ’Gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter’, publicera en lista över alla sorter vars utsäde och uppföringsmaterial inte underkastas några handelsbegränsningar med avseende på sort enligt artikel 16 ...”

Regionen FVG har upprepat att den antog den regionala lagen nr 5/2011 i syfte att säkerställa tillämpningen av den princip som anges i artikel 26a i EU-direktivet 2001/18 och i rekommendationen från den 13 juli 2010, genom att framhålla att artikel 2.1, i vilken det föreskrivs åtgärder för samexistens i majsodlingar, infördes genom artikel 2.26 a i den regionala lagen nr 15/2014 till följd av EU-domstolens dom av den 6 september 2012, EU-domstolens beslut av den 8 maj 2013 och det EU pilot-förfarande som inletts gentemot den italienska staten, efter EU:s positiva bedömning.

Det ska i detta avseende påpekas att det är ostridigt mellan parterna att MON 810 får säljas fritt inom EU, men att det – enligt den ovannämnda regionala lagen nr 5/2011 – inte får odlas i någon del av regionen Friuli Venezia Giulia.

I beslut av den 8 maj 2013 i mål C-542/12, avseende en annan rättsfråga, slog EU-domstolen fast att ”... de frågor som har ställts ska besvaras enligt följande: Unionsrätten ska tolkas så, att sådd av genetiskt modifierade organismer, såsom

*majssorterna MON 810, inte får underställas ett nationellt förfarande för godkännande när det är tillåtet att använda och saluföra dessa sorter enligt artikel 20 i förordning nr 1829/2003 och samma sorter finns med i den gemensamma sortlista som föreskrivs i direktiv 2002/53. Artikel 26a i direktiv 2001/18 ska tolkas så, att den inte tillåter att en medlemsstat motsätter sig sådden av sådana genetiskt modifierade organismer inom sitt territorium på grund av att erhållandet av ett nationellt tillstånd skulle utgöra en åtgärd för samexistens i syfte att förhindra oavsiktlig förekomst av genetiskt modifierade organismer i andra [Orig. s. 5] grödor” (punkt 33).*

För fullständighetens skull ska det erinras om att det genom kommissionens beslut av den 3 mars 2016 har föreskrivits ett förbud mot odling av den genetiskt modifierade majsen MON 810 i hela Italien (artikel 1: ”*Odling av den genetiskt modifierade majsen (Zea mays L.) MON 810 är förbjuden inom de territorier som förtecknas i bilagan till detta beslut*”; i punkt 8 i bilaga 1 anges Italien). Det beslutet antogs dock efter dagen för den överträdelse som läggs PH till last och som förevarande mål avser, då granskningsrapporten hänför sig till den 11 augusti 2015.

Med hänsyn till det ovan anförda, och mot bakgrund av yrkandet [upphävande av det överklagade beslutet] och grunden för talan [åsidosättande av olika bestämmelser i unionsrätten och i nationell rätt] som har väckts av PH, uppkommer frågan huruvida förbudet i artikel 2.1 i den regionala lagen nr 5/2011, varigenom det har införts åtgärder för samexistens som innebär ett förbud mot att odla majssorten MON 810 i regionen FVG, är förenligt med eller står i strid med systematiken i direktiv 2001/18, även mot bakgrund av förordning nr 1829/2003 och vad som anges i rekommendationen [2010]/C 200/01.

Frågan uppkommer även huruvida förbudet mot att odla genetiskt modifierad majs av typen MON 810, som ännu tycks få saluföras inom EU, kan utgöra en åtgärd med motsvarande verkan, i betydelsen ”*varje åtgärd som, direkt eller indirekt, faktiskt eller potentiellt, utgör ett hinder för handeln av varor mellan medlemsstaterna*” (EU-domstolen den 11 juli 1974, [8/74], Dassonville), i strid med artiklarna 34 FEUF, 35 FEUF och 36 FEUF.

Rätten anser följaktligen att det av ovan särskilt angivna skäl är nödvändigt att hänskjuta de tolkningsfrågor som anges i beslutsdelen till EU-domstolen.

Målet ska vilandeförklaras i avvaktan på avgörandet från Europeiska unionens domstol.

#### **AV DESSA SKÄL BESLUTAS FÖLJANDE:**

Med beaktande av artikel 267 FEUF

hänskjuts följande tolkningsfrågor till Europeiska unionens domstol:

- 1) Är förbudet i artikel 2.1 i regionen Friuli Venezia Giulias lag nr 5/2011, varigenom det har införts åtgärder för samexistens som innebär ett förbud mot att odla majssorten MON 810 i regionen Friuli Venezia Giulia, förenligt med eller står det i strid med systematiken i direktiv 2001/18, även mot bakgrund av förordning nr 1829/2003 och vad som anges i rekommendationen [2010]/C 200/01?
- 2) Kan ovannämnda förbud även utgöra en åtgärd med motsvarande verkan och således stå i strid med artiklarna 34 FEUF, 35 FEUF och 36 FEUF?

[utelämnas] **[Orig. s. 6]** [utelämnas]

Pordenone den 4 januari 2021

[utelämnas]

ARBETS-DOKUMENT